

J. Claude  
**Quintal.**  
 THERMOPOMPES MURALES  
 à partir de **1795\$** + Taxes  
 Garantie 10 ans sur toutes les pièces  
 Installation comprise, électricité en sus.  
**378-4241** 384, RUE PRINCIPALE,  
 GRANBY  
 R.B.Q. 8103-4126-01

Robin-Bière Naturelle

# DU RÊVE PLEIN LES TONNEAUX

Une simple plaisanterie a poussé les frères Mathieu et Hugo Noisieux Boucher à se lancer en affaires dans l'univers de la bière. Les deux entrepreneurs ont déposé leurs tonneaux et choisi Waterloo pour concrétiser leur rêve.

**PAGE 3**



(Photo : GranbyExpress-Roxanne Langlois)



**Robert Cabana d.d.**  
 CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE

**450 372-6511**

114, rue St-Charles Sud, Granby

**VOICI NOTRE EXPÉRIENCE**

40 ANS ET PLUS DE 15 000 PROTHÈSES RÉALISÉES

PLUS DE 18 000 IMPLANTS INSTALLÉS PAR NOS DENTISTES

*Notre objectif : vous satisfaire au-delà de vos attentes!*



Robert Cabana, d.d.  
 Denturologiste



Dr Jasmin Rouleau-Gagnon  
 Dentiste généraliste  
 Implantologie



Dr Éric Chatelain  
 Dentiste généraliste  
 Implantologie

# Développement agricole : une deuxième consultation en Haute-Yamaska



**ROXANNE LANGLOIS**  
rlanglois@granbyexpress.com

**PRODUCTION AGRICOLE.** Possédant désormais une meilleure idée de la situation de l'agriculture sur le territoire, la MRC de la Haute-Yamaska poursuit ses efforts afin de doter d'un Plan de développement de la zone agricole (PDZA). La prochaine étape? Une deuxième consultation publique ouverte à tous, le 20 novembre prochain.

Perte de terrain des exploitations agricoles de taille moyenne, dépenses augmentant plus rapidement que les revenus, absence de relève potentielle, étalement urbain, resserrement des normes environnementales : voilà quelques-uns des éléments avec lesquels les acteurs reliés à la production agricole de la région doivent de nos jours conjuguer.

« Ça implique beaucoup d'argent et ça ne donne pas envie à la relève de prendre la place. Les semaines sont longues, il y a sept jours dans une semaine et on peut faire jusqu'à 80 heures d'ouvrage », ajoute le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Haute-Yamaska, Jérôme Ostiguy. L'âge moyen des exploitants

locaux est par ailleurs fixé à 53,4 ans ; seulement 9% d'entre eux ont moins de 35 ans.

Ces constats ressortent d'une première consultation publique, en mai dernier, ayant réuni pas moins de 50 personnes gravitant dans ce secteur. Cette rencontre a permis d'établir un portrait de la réalité territoriale. « Le secteur agricole est en transformation majeure en Haute-Yamaska », résume le préfet de la MRC, Paul Sarrazin.

Souhaitant préciser le tout en vue de produire un plan d'action global qui répondra à sa nouvelle réalité, l'instance lance une deuxième invitation. Citoyens, agriculteurs, acteurs du milieu seront cette fois-ci invités à se rassembler au Centre communautaire Armand Bienvenue, à Roxton Pond.

« C'est pour tout le territoire de la Haute-Yamaska. C'est important que les gens se l'approprient et nous alimentent dans ce processus-là », explique Samuel Gosselin, conseiller au développement rural et agroalimentaire pour la MRC.

« Ce qu'on veut c'est être à l'écoute et entendre ce que les gens ont à dire, leurs préoccupations, pour être capable d'encore mieux bonifier notre Plan de développement de la zone agricole », ajoute pour sa part M. Sarrazin. Précisons que les participants auront également l'occasion de se prononcer sur un énoncé de vision, pierre d'assise du document qui sera produit et qui donnera un portrait de l'occupation globale de la zone agricole de la MRC.

La PDZA vise précisément à mettre de l'avant des actions concrètes. Il sera nécessaire de mettre le tout rapidement en branle, précise M. Sarrazin : « Si on veut que ça ait de la valeur, il ne faut pas que ça devienne un rapport tabletté. Il faut



De gauche à droite : le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Haute-Yamaska, Jérôme Ostiguy, le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin ainsi que Samuel Gosselin, conseiller au développement rural et agroalimentaire pour la MRC.

(Photo : GranbyExpress-RoxanneLanglois)

concrètement voir si des pistes peuvent être envisagées dès le dépôt du rapport ».

Des idées sont déjà dans l'air, admet le préfet ; il est néanmoins trop tôt pour lever le voile sur celles-ci. Le PDZA, élaboré grâce à une aide financière de 40 000 \$ octroyée par le MAPAQ. Celui-ci devrait être achevé au printemps 2019. Les personnes intéressées à participer à la consultation publique doivent

préalablement s'inscrire sur le site Web de la MRC ([www.haute-yamaska.ca](http://www.haute-yamaska.ca)) ou par téléphone, auprès de Caroline Michaud : 450 378-9975.

**Joignez la conversation sur Facebook!**  
[facebook.com/granbyexpress](https://facebook.com/granbyexpress)

**PRÉVENTION SUICIDE**

**450.375.4252**  
**1 866 APPELLE**

>113669

**Perruques**

*La Coifferie Nancy*

SPÉCIALITÉ  
Prothèses capillaires  
et perruques médicales  
pour hommes et femmes

Consultation  
Gratuite

*Nancy Roger, prop.*  
Sur rendez-vous s.v.p.

**104, Mariette, St-Alphonse**  
**450 372-4367**

>156150

**LES DIABÉTIQUES DE LA HAUTE-YAMASKA inc.**

**Le diabète ne se guérit pas, mais on peut le contrôler.**

223-170, rue Saint-Antoine Nord  
Granby (Québec) J2G 5G8

**450 372-1151**  
[diabetiqueshy@gmail.com](mailto:diabetiqueshy@gmail.com)

>165488

**EN BREF**

**Marché de Noël : plus d'exposants pour ses dix ans**

Le Marché de Noël de la Haute-Yamaska s'apprête à franchir une étape importante de son existence avec la présentation d'un 10<sup>e</sup> rendez-vous commercial du temps des Fêtes. Pour cet important anniversaire, la MRC de La Haute-Yamaska et Commerce Tourisme Granby\_région mettent le paquet afin de mettre en vitrine les produits locaux sont en vogue.

Les consommateurs vont en avoir plus pour leur argent avec la participation d'une soixantaine d'exposants et une édition 2018 prolongée avec l'ajout de dates. La

période de magasinage commence le dimanche 18 novembre à l'église Saint-Bernardin, de Waterloo.

L'activité se déplace ensuite au Centre communautaire de Roxton Pond, le dimanche 25 novembre et à la place Johnson à Granby, le jeudi 29 et vendredi 30 novembre ainsi que le samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 décembre. Finalement, l'événement festif se termine avec un arrêt à la salle Espérance de l'église de Saint-Joachim-de-Shefford, le dimanche 9 décembre. Le Marché sera ouvert de 9 h à 16 h à l'exception des journées du 29 et 30 novembre à Granby (de 16 h à 20h). (E.P.)

**Granby Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

116-3, rue Principale, Granby, J2G 2V2  
Téléphone : 450 777-4515 Sans frais : **1 800 363-4542**  
Annonces classées : 1 866 637-5236 • [www.granbyexpress.com](http://www.granbyexpress.com)  
Heures de bureau : lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30  
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : lundi 11 h  
Tombée de la réservation des annonces classées : lundi 9 h

Distribuée par **RÉSEAU SÉLECT** **Veillez recycler ce journal**

>165223

**Directrice générale Granby Express**  
Roxanne Gagné : 450 577-1551

**Directrice support aux ventes :**  
Chloé Bienvenue Tougas, poste 3217

**Conseillers en solutions médias :**  
Manon Boisvert : 450-521-2145  
Marco Laramée : 450 931-0343  
Suzann Käck : 450 577-3021  
Benjamin Goulet-Paradis : 450 578-0962  
Chantal Lévesque : 450 931-0461  
Yvon Mailhot : 450 931-0947

**Coordonnatrices aux ventes :**  
Marika Lavoie, 1 844 943-3500, poste 238  
Audrey Roy-Desautels, 1 844-943-3500, poste 240

**Réceptionniste/Coordonnatrice :**  
Aimy Benoit, 450 777-4515 poste 3200  
[abenoit@granbyexpress.com](mailto:abenoit@granbyexpress.com)

**Chef de contenu :**  
Éric Pataudé : 450 578-1537

**Journalistes :**  
Xavier Demers : 450 577-0815  
Claude Hébert : 450 578-1473  
Roxanne Langlois : 450 775-0314

**Courriel rédaction :** [redaction@granbyexpress.com](mailto:redaction@granbyexpress.com)

**Infographie :** Icimédias inc.

**Impression :** Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag

**Distribution :** Distribution Transcontinental Inc. Division Publi-sac Estrie

**Publié par :** Icimédias inc.

**Président :**  
Renel Bouchard

**Directeur général :**  
Marc-Noël Ouellette

**TIRAGE : 41 327 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS**

**Dépôts légaux :** Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Granby Express ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Granby Express sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Robin-Bière Naturelle débarque à Waterloo

# D'apprentis brasseurs... à entrepreneurs

ROXANNE LANGLOIS  
rlanglois@granbyexpress.com

**BIÈRE ARTISANALE.** Les frères Mathieu et Hugo Noiseux Boucher brassaient déjà, plus jeunes, dans le sous-sol de leurs parents. Voilà que leur passion prend aujourd'hui une tout autre ampleur : les deux Montréalais derrière Robin-Bière Naturelle, une entreprise installée depuis peu à Waterloo, embouteilleront officiellement aujourd'hui, mercredi, leur toute première bière.

Dur à croire, en balayant du regard le vaste local de la rue Foster, anciennement l'ébénisterie BJR, que ce projet est issu d'une simple «joke» lancée il y a deux ans. C'est pourtant le cas : autrefois en poste dans un emploi manuel qui lui laissait tout le temps nécessaire pour rêvasser et réfléchir, Mathieu, qui détient une formation en design industriel, lance d'abord l'idée.

«Ça faisait longtemps qu'on disait qu'un jour, on allait se lancer une brasserie. Et là, c'était le bon moment, alors on a persisté dans la blague», admet-il en riant. Les étoiles semblent en effet alignées : son frère, qui œuvre comme chef cuisinier, était à ce moment entre deux emplois. Robin-Bière Naturelle, dont l'appellation fait référence au nom de famille d'une grand-tante paternelle, prend alors une tournure pour le moins sérieuse. Résultat : leur microbrasserie, leur tout premier projet entrepreneurial, ouvrira d'ici quelques semaines. «Nos parents étaient très surpris de ça. Notre mère nous a demandé ça nous venait d'où, l'entrepreneuriat», avoue Mathieu avant de s'esclaffer.

Un ami y effectuant un stage leur parle de Waterloo ; les jumeaux, qui ne souhaitaient pas lancer leur initiative à Montréal, où les microbrasseries se multiplient, y font un saut. Ils choisissent finalement la municipalité comme terre d'accueil de leur commerce. «On voulait avoir une entreprise qui a une économie locale et être proche de nos producteurs de petits fruits dans le coin, mais aussi de nos consommateurs. On

aime beaucoup les Cantons-de-l'Est», lance Hugo, précisant que les Waterloo ont offert un accueil local très chaleureux.

Les entrepreneurs de 32 ans ont acheté le bâtiment en décembre 2017 avant d'entamer des rénovations d'envergure. Ils ont officiellement mis la main, le 22 août précisément, sur leur permis de production. C'est le début officiel de leur production de bière artisanale, axée sur la fermentation et le vieillissement en tonneaux de bois.

«On travaille un peu plus notre bière comme du vin. On affine la bière en tonneaux de chêne ayant déjà contenu du vin, dans ce cas-ci du vin québécois qui vient majoritairement de la région des Cantons-de-l'Est», vulgarise Mathieu.

Ce procédé, qui peut s'étaler de trois à 24 mois (au lieu d'environ une semaine pour les bières dites régulières), amène pour sa part une modification du profil aromatique qui peut varier d'un tonneau à l'autre lors d'un même brassin.

Si la fermentation se fait dans leur propre «chai», le moût est préalablement brassé par Vrooden, située dans le parc industriel de Granby, puisque l'entreprise n'utilise pas à temps plein ses installations pour ses propres besoins. Pour les Noiseux Boucher, c'est non seulement l'occasion d'épargner sur des coûts exorbitants d'équipement de brassage et de cuves d'ébullition, mais également de tisser une belle collaboration avec une entreprise locale.

Les amateurs de bière pourront voir les locaux de Robin-Bière Naturelle de plus près ; un salon de dégustation comprenant une vingtaine de places ouvrira ses portes à l'avant du bâtiment en janvier prochain. Les clients pourront également s'y procurer les bouteilles de 750 ml pour emporter.

## HOUBLON, FLEURS ET CONIFÈRES

La toute première bière à être embouteillée, baptisée Léa, est une Saison de blé à fermentation mixte, acidulée avec une très légère amertume de houblon et couleur paille. «Avec cette bière-là, on voulait faire une bière facile à boire,

rafraîchissante [...]», résume Mathieu, qui se consacre à temps plein à l'entreprise.

L'Achillée, leur deuxième création, est quant à elle une ambrée au côté malté plus prédominant où se marient fleurs d'achillée et pousses de conifères cueillies à Compton. Sans surprise, celle-ci possède un côté résineux et une touche florale. Cette deuxième mouture sera quant à elle embouteillée en décembre et pourra être goûtée par les passionnés au courant de la nouvelle année.

## DES BIÈRES «VIVANTES»

Dans les deux cas, l'idée n'est pas de reproduire, année après année, le même goût ; le tandem vise plutôt des produits évolutifs. «Ça se peut que ça change, admet Hugo, et nous, c'est ça qu'on embrasse. Ça nous fait plaisir d'avoir un

produit vivant». Pas question, non plus, de multiplier à outrance les boissons, l'entreprise waterlooise privilégiant la qualité à la quantité. «La mode est à la nouveauté, mais nous on va un peu à l'encontre de ce mouvement-là. [...] On veut plutôt faire des bières qui sont fiables», ajoute son frère.

Des déclinaisons des bières existantes comprenant différents petits fruits (argousiers, canneberges et framboises, par exemple) sont dans les cartons.

La Léa devrait être disponible le mois prochain dans les dépanneurs et épiceries spécialisés. Les deux entrepreneurs, qui visent d'abord et avant tout une vente locale, aimeraient par ailleurs voir leurs produits intégrer les cartes des restaurants. Un point de vente par grand centre est actuellement dans la mire des propriétaires.

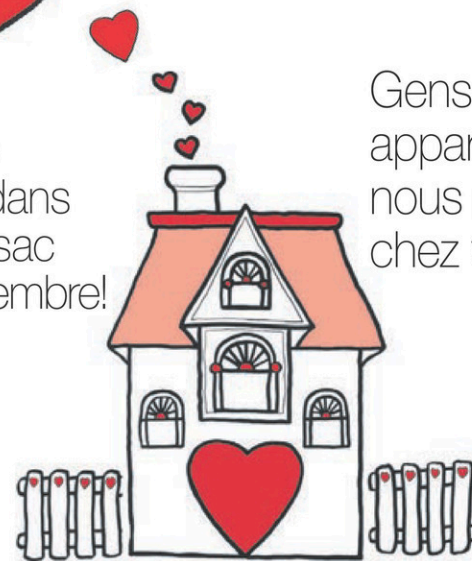


Les jumeaux Hugo et Mathieu Noiseux Boucher sont photographiés devant le local de Robin-Bière Naturelle, situé au 6547, rue Foster. (Photo : GranbyExpress-Roxanne Langlois)

Ouvrez-nous   
votre porte... 

Surveillez  
l'arrivée de  
votre sac dans  
votre Publisac  
du 28 novembre!

Gens en  
appartements  
nous passerons  
chez vous.



**LA GUIGNOLÉE**  
**Le dimanche**  
**2 décembre**



**SOS DÉPANNAGE**

Moisson Granby

TOUTES LES DENRÉES NON-PÉRISSABLES ET TOUT  
L'ARGENT RECUEILLIS SERONT ENTIÈREMENT REMIS  
ET GÉRÉS PAR S.O.S. DÉPANNAGE

# Questions, solutions et préoccupations au menu

ROXANNE LANGLOIS  
rlanglois@granbyexpress.com

**TRAVAUX.** Le réaménagement du centre-ville de Granby, qui prendra son envol dès août 2020, sera indéniablement source de désagréments pour une part des commerçants de la rue Principale. Une soixantaine d'entre eux, visiblement inquiets, se sont rassemblés le 7 novembre dernier pour obtenir davantage d'information sur le projet et mettre leurs idées en commun afin d'absorber le coup.



Le foyer du Palace de Granby était rempli de commerçants venus s'informer du chantier qui se déploiera devant leur entreprise entre 2020 et 2022. (Photo: GranbyExpress-Roxanne Langlois)

Les travaux majeurs, qui comprennent, entre autres, la réfection de tout le réseau souterrain datant de 1932, se feront sur trois ans, chaque année d'août à novembre. Le tronçon compris entre les rues Saint-Hubert et Gill sera le tout premier à se transformer en immense chantier en 2020; suivront, en 2021 et 2022, les portions se trouvant jusqu'aux intersections de Dufferin puis Mountain.

Quelque 115 adresses seront de près ou de loin touchées par la réfection évaluée, pour le moment, à environ 20 millions \$. «Au fur et à mesure de l'avancement du projet, les chiffres font se préciser [...] tant au niveau du coût du projet que de l'admissibilité aux subventions», explique le directeur général de la Ville, Michel Pinault. Une partie des travaux pourra être assumée par une aide financière, confirme-t-il d'emblée.

Les représentants de la Ville se sont montrés rassurants lors de la rencontre du 7 novembre, faisant valoir que tous les moyens seraient mis de l'avant afin d'atténuer les impacts du projet. «On va prendre soin de nos commerçants», assure M. Pinault, qui précise que Granby n'est pas la première ville à se lancer dans un projet d'une telle envergure.

## L'INQUIÉTUDE EST PALPABLE

Des commerçants ont pris la parole, mercredi soir, afin de partager leurs craintes. Marcel

Hervieux, propriétaire des Fours du Roy, a rappelé que d'importants travaux routiers avaient eu lieu sur la rue Saint-Antoine vers 1982. «Nous, on a failli fermer, ce n'est pas mêlant. Si ça n'avait pas été du propriétaire qui a attendu qu'on paie notre loyer, on ne serait pas là», a-t-il mentionné, soulignant au passage la gentillesse de ce geste.

Pierre Côté, d'Hypothéca, a fait valoir qu'un certain flou persiste actuellement, puisqu'aucun plan visuel n'a encore été présenté aux entreprises qui seront touchées. «Ce qui est le plus inquiétant pour les commerçants, c'est que ce sont souvent des commerces qui se tiennent à bout de bras. La moindre baisse du chiffre d'affaires peut faire une grosse différence», a-t-il ajouté.

Pour la directrice générale de la Chambre de commerce Haute-Yamaska, Claude Surprenant, la rencontre organisée de concert avec Commerce Tourisme Granby\_région et la Ville était devenue on ne peut plus nécessaire. L'instance a été interpellée à plusieurs reprises par ses membres, dont le gagne-pain est directement concerné.

«C'est leur vie. On veut éviter des faillites, qu'elles soient professionnelles ou personnelles, que ces commerces-là disparaissent pour les

mauvaises raisons. [...] Il faut voir à ce que les dégâts soient limités», fait valoir la gestionnaire.

## SE PRÉPARER À LA TEMPÊTE

La directrice générale de l'Association de la Société de Développement Commercial (SDC) de Montréal et ex-directrice générale de la SDC de la rue Saint-Denis, Caroline Tessier, a témoigné de l'expérience vécue par les commerçants de l'artère montréalaise lors des travaux majeurs de 2015 et 2016.

Qualifiant de «grosse tempête» les travaux qui prendront d'assaut la Principale, cette dernière a invité les entrepreneurs à bien s'y préparer. Différents moyens à déployer avant, pendant et après les travaux ainsi que des pratiques à éviter ont été présentés aux commerçants afin qu'ils conservent leurs clients en dépit des inconvénients.

«On est capable de leur faire oublier qu'il y a un chantier», a plaidé M<sup>me</sup> Tessier. Celle-ci s'est aussi faite rassurante, rappelant qu'en deux ans, le taux d'inoccupation des locaux de la rue Saint-Denis était passé de 27 % à 15 % en dépit de l'importante réfection. «Ça ne veut pas dire que parce qu'il y a un chantier, tout le monde déserte», a-t-elle expliqué. Le propriétaire de la mercerie Jules Demers, Michaël Langlois, a

quant à lui rappelé à ses confrères et consœurs de la communauté d'affaires qu'il importe que les entrepreneurs concernés demeurent solidaires: «La peur engendre la peur. Ce sera important de se tenir ensemble pour qu'on ait une certaine synergie entre commerçants [...], qu'on soit créatifs».

Il a d'ailleurs présenté plusieurs éléments faisant partie d'un plan que son équipe et lui ont déjà mis sur pied en prévision de la fermeture de l'artère principale. Ouvrir une boutique satellite, offrir un service de livraison et lancer une boutique en ligne font notamment partie des initiatives analysées par la boutique de vêtements.

Précisons que les personnes présentes lors de la rencontre ont elles aussi eu l'opportunité de proposer des mesures d'atténuation et des stratégies pour attirer la clientèle sur la rue Principale, qui seront prises en compte par l'administration municipale.

La prochaine étape consiste en la finalisation du plan d'aménagement du projet. Suivront les plans et devis, le règlement d'emprunt, une rencontre d'information et l'obtention du financement. Enfin, l'appel d'offres sera lancé, puis les travaux. Environ 11 % des locaux situés dans le secteur sont actuellement vacants.

## DES NOUVELLES DE VOTRE CHAMBRE DE COMMERCE

### Employée du mois



VICKIE COMPAGNAT

Vickie met de la bonne humeur dans la cuisine avec son enthousiasme. Elle est toujours prête à se dévouer dans le but de satisfaire ses employeurs. Sa débrouillardise et ses talents culinaires lui ont permis de créer plusieurs recettes, qui sont maintenant des succès, telles que : les boulettes de dinde et jambon farcies aux fromages (Les Surprenantes), les hauts de cuisses glacés à l'érable (Les dodues), les bouchées de risotto (Les Ti-Riz Mignons) et bien d'autres. Bravo et félicitations à cette femme d'exception !



Mets cuisinés × Réception

90 rue Robinson Sud, bureau 102, Granby 450.372.6100



Vous désirez souligner le travail d'un employé exemplaire?

Soumettez sa candidature à [c.surprenant@cchy.ca](mailto:c.surprenant@cchy.ca)

# Un premier laboratoire d'idées d'entreprise prend vie à Granby



**ÉRIC PATENAUDE**  
epatenaude@granbyexpress.com

**ENTREPRENEURIAT.** Les idées d'entreprise vont fuser de toutes parts au TechnoLab164. Lancé par Granby Industriel, le tout nouveau laboratoire entrepreneurial est maintenant à la disposition des créateurs de la Haute-Yamaska

Situé au 3<sup>e</sup> étage de l'ex-édifice de l'Imperial Tobacco sur la rue Cowie, à Granby, TechnoLab164 s'adressera aux startups, aux jeunes entrepreneurs, aux petites entreprises et aux étudiants finissants à la recherche d'un lieu pour élaborer et valider un produit, un service pour une période de six mois.

Financé par Granby Industriel, Desjardins et la MRC de La Haute-Yamaska, TechnoLab164 se compose de quatre zones de travail réparties dans deux locaux: l'Espace Startup (étape de prédémarrage), l'Espace Croissance (aire de développement pour entreprises à haut potentiel), l'Espace Lab (emplacement outillé

d'équipements numériques pour la réalisation de prototypes) et l'Espace Atelier (endroit équipé d'outils variés). Pour 20 \$ par mois, les adhérents à TechnoLab164 ont accès à cette gamme de services. À cette offre de service s'ajoute l'expertise des membres de la communauté d'entrepreneurs Noburo et du consultant Francis Deslauriers embauché par Granby Industriel pour encadrer les jeunes promoteurs

«On peut dire que la Haute-Yamaska et Granby ont maintenant un espace pour attirer et garder nos créateurs, nos rêveurs et nos *patenteux*», a lancé d'emblée le directeur général de Granby Industriel, Patrick Saint-Laurent.

Mais n'entrera pas qui veut au TechnoLab164. Granby Industriel, par l'entremise d'Entrepreneuriat Haute-Yamaska, validera chacun des projets qu'on lui proposera pour s'assurer d'accueillir des développeurs oeuvrant dans des domaines stratégiques dans la région.

Déjà gestionnaire du «Centre d'innovation et de technologies industrielles de Granby (CITIG), Granby Industriel s'est en d'ailleurs inspiré pour imaginer son TechnoLab164 «Cet incubateur industriel (CITIG) permet à des



Le directeur général de Granby Industriel, Patrick Saint-Laurent. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

entreprises manufacturières de bénéficier à peu près des mêmes éléments: un espace, un environnement, un local et de l'accompagnement. La seule différence (entre le CITIG et le TechnoLab164), c'est qu'il n'y a pas d'équipements là-bas parce que ce sont les promoteurs qui amènent leurs équipements. À la base du concept, c'est un peu la même chose», a expliqué M. Saint-Laurent.

Avec TechnoLab164, Granby Industriel estime maintenant être en mesure bien soutenir les startups propulsés par des entrepreneurs de la région.

«On a vu des gens aller faire des choses dans d'autres régions et puis on s'est dit pourquoi on ne pourrait pas offrir ce genre de lieu de convergence. Ça va profiter à la communauté d'affaires et à tous les partenaires», a déclaré Patrick Saint-Laurent.

## UNE OCCASION EN OR

Pour sa première cohorte, TechnoLab164 héberge six projets en phase de démarrage, dont Orange Coco, une nouvelle épicerie en vrac «bio» sur le point de lancer ses activités. Pour Isabelle Guilmain et de Catherine Girard, les deux créatrices de cette jeune entreprise, l'avènement d'un laboratoire entrepreneurial à Granby arrive au bon moment de leur aventure.

«Dans notre cas, on part à zéro. Pour nous, le TechnoLab nous aide avec ses ressources et son expertise. Ça nous pousse même à nous remettre en question, à partager nos idées», a affirmé Catherine Girard.

Le duo Guilmain-Girard table sur une ouverture de leur commerce au cours de la prochaine année. «Notre objectif actuellement, c'est une ouverture en mars 2019», a confié M<sup>me</sup> Girard.



Catherine Girard et Isabelle Guilmain, d'Orange Coco, vivent à temps plein le démarrage de leur entreprise entre les murs de TechnoLab164 depuis trois semaines.

(Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

## La première cohorte de TechnoLab164

■ **Orange Coco**: épicerie en vrac «bio». Projet d'Isabelle Guilmain et Catherine Girard.

■ **Bon crédit**: entreprise spécialisée en correction de dossier de crédit. Projet de Dany Casavant.

■ **Cubrics**: entreprise qui développe des structures modulaires. Projet de Marc-André Caron.

■ **The Gates**: plateforme d'économie collaborative. Projet de Tristan Millette.

■ **Les porte-parole**: fabricant de biscuits chinois personnalisables. Projet de Frédéric Denis.

■ **Agité Skateboard**: fabricant de planches à roulettes. Projet d'Ian Brochu.

Source: TechnoLab164-Granby Industriel

COLLECTION  
AUTOMNE-  
HIVER

fourrures  
**Denis Hivon**  
inc.

69, rue Drummond, Granby  
**450 372-3434**  
www.denishivonfourrures.com  
Suivez-nous sur Facebook!

www.granbyexpress.com - Le mercredi 14 novembre 2018 - 5

# VOICI CE QU'IL FAUT SAVOIR

selon votre équipe de conseiller(ère)s du Granby Express



Benjamin Goulet-Paradis

Suzann Kack

Marco Laramée

>165239

## L'Association Québec-France-Haute-Yamaska fête ses 40 ans d'existence

Le 3 novembre dernier, dans les magnifiques salles du pavillon Océanie du Zoo, des artistes talentueux de chez nous, les 85 convives ont vécu une charmante soirée festive dans le cadre du 40e anniversaire de l'Association Québec-France-Haute-Yamaska. Un diaporama, un montage de diapositives avec musique, savamment réalisé par Raymond Dufour relatant des rencontres socio-culturelles, lors d'événements passés, ont émerveillé les convives durant les heures qu'a duré ce festin. Comme l'a mentionné Luc Perron, président de cette Association, «les sens (la vue, l'ouïe et le goût) ont été constamment sollicités et ravis». Les propos de François Bonnardel, ministre des Transports, concernant ses origines françaises; ceux de Pierre Breton, député fédéral, de son devoir de valoriser la langue de chez nous, la langue française; et ceux de Jean-Luc Nappert,



représentant le maire, du plaisir d'accueillir des membres de l'une des 55 Associations de France-Québec dans notre région laquelle recèle des trésors historiques, quoique moins visibles qu'en France, ont été très bien accueillis par les nombreux membres présents de l'Association. La soirée s'est terminée, avec des grands succès de chansons françaises, interprétées par des voix magnifiques, celles d'Hélène Bienvenue et de Benoît Chabot, accompagnés par un pianiste exceptionnel, Jean Wiedrick. (Photo:Gracieuseté)

## Gala Prix Femmes d'affaires du Québec: un honneur pour Sylvie Senay

La copropriétaire et la cofondatrice d'Avril Supermarché Santé, Sylvie Senay, a été honorée lors du 18<sup>e</sup> Gala Prix Femmes d'affaires du Québec présenté cette semaine. À la tête d'une importante entreprise basée à Granby, M<sup>me</sup> Senay a été sacrée lauréate du concours dans la catégorie «Entrepreneure, grande entreprise». Cette soirée visait à honorer des femmes actives et solidaires dans le monde des affaires tout en contribuant à la prospérité collective. Sur la photo, Sylvie Senay, copropriétaire et cofondatrice, Avril Supermarché Santé, a reçu son prix des mains de Chantal Couture, de l'entreprise Demers Beaulne. (Photo:Gracieuseté-)



## JOURNÉE PORTES OUVERTES



## L'UPA recherche des fermes participantes

La Fédération de l'UPA de la Montérégie est à la recherche de fermes intéressées à participer à la 17<sup>e</sup> édition des «Portes ouvertes sur les fermes du Québec» qui aura lieu le dimanche 8 septembre 2019, de 10h à 16h, notamment dans les MRC de Brome-Missisquoi, de La Haute-Yamaska et de Rouville. Toutes les fermes, peu importe leur taille ou leur production, peuvent soumettre leur candidature avant le 13 janvier 2019 en remplissant en ligne le formulaire: <https://fr.surveymonkey.com/r/PO2019>. Les fermes sélectionnées pour l'édition 2019 recevront un appui financier, matériel et humain. (Photo:Gracieuseté-UPA)

## L'école Centrale mise sur la formation continue

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs a décerné une mention spéciale au personnel enseignant de l'école primaire Centrale, de Saint-Joachim-de-Shefford, pour son programme de formation continue en lecture, écriture, mathématiques, et sa sensibilité aux autres cultures. Sur notre photo, on aperçoit la directrice Lysanne Legault et les enseignantes Audrey Jacques, Audrey Beauregard, Brigitte Goudreau, Julie Demers, Julie Brodeur, Kim Fournier en compagnie des représentants de Val-des-Cerfs. Absents de la photo: Marjorie Pépin, Nadine Patrice, Claude Boisseau, Bianca Savaria, Isis Reyes, Daniel Brotto, Nancy Duranleau et Anne-Marie Trussart.



(Photo: Granby Express - Claude Hébert)

Des idées-cadeaux pour tous les goûts à votre Canadian Tire de Granby!

**CANADIAN TIRE GRANBY**

70, rue Simonds Nord, GRANBY  
450 378-9884

LE GUIDE ÉPATANT  
NOTRE CATALOGUE

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au vendredi 8 h à 21 h  
Samedi et dimanche : 8 h à 17 h

>153398

# La Maison régionale du tourisme fermera ses portes

ROXANNE LANGLOIS  
rlanglois@granbyexpress.com

**TOURISME.** Sa fréquentation ayant chuté d'environ 70 % entre 2017 et 2010, la Maison régionale du tourisme de Saint-Alphonse-de-Granby fermera officiellement ses portes le 31 décembre prochain. La MRC de la Haute-Yamaska souhaite investir ses efforts dans l'élaboration d'une nouvelle stratégie touristique à caractère technologique afin de se démarquer auprès des visiteurs.

La nouvelle, qui entraînera la perte de six à sept emplois à temps plein, partiel, ou saisonniers, a été annoncée mercredi matin par voie de communiqué. Alors que le lieu d'accueil avait enregistré plus de 13 300 actes de renseignements en 2010, ce chiffre ne se fixe plus qu'à 4200 sept ans plus tard.

«Les gens quittent leur domicile et savent où ils s'en vont. Ils ont tous des téléphones intelligents et des tablettes et ils sont connectés même dans leur auto. Oui, ce sont des excursionnistes, mais ils sont très renseignés», résume le préfet de la MRC, Paul Sarrazin.

Alors que le budget d'opération des lieux tourne autour de 200 000 \$ annuellement, le conseil des maires a pris la décision à l'unanimité «d'arrêter l'hémorragie», précise celui qui est également maire de Sainte-Cécile-de-Milton. La région, qui souhaite désormais s'adapter aux nouveaux besoins, est loin d'être la seule à dresser un tel constat, estime-t-il.

«Il y a une tendance lourde au niveau mondial. Je dirais même à la limite qu'on est un peu en retard avec cette réflexion-là. [...] Tant qu'à moi, cette

décision aurait pu être prise il y a cinq ans et on aurait déjà d'autres actions en place aujourd'hui», lance l' élu, qui précise néanmoins ne pas vouloir adresser de reproche à quiconque. Les élus souhaitaient d'ailleurs statuer sur le sort du lieu d'information touristique l'an dernier, mais la décision avait été remise à 2018 en raison des élections municipales.

## FAIRE AUTREMENT

Si la recette qui sera mise de l'avant pour rejoindre de façon différente les touristes et les attirer sur le territoire n'est pas encore détaillée, la MRC de la Haute-Yamaska planche déjà sur un plan de match, qui impliquera évidemment un volet technologique.

«On veut y aller avec une façon de faire différente, des éléments technologiques et la collaboration de divers acteurs du milieu. Ça va être quelque chose, on le souhaite, qui va permettre à la MRC de la Haute-Yamaska de se démarquer [...]», explique le préfet.

«Il est trop tôt pour divulguer l'initiative qui sera mise en place, ajoute M. Sarrazin, mais je crois qu'on va être capable de faire une annonce pour la saison touristique 2019 [...]».

La MRC possède un bail emphytéotique jusqu'en 2023, ce qui veut dire que d'autres projets pourraient également voir le jour dans le bâtiment, situé tout juste à côté de la sortie 68 de l'autoroute dix. Bien qu'il soit trop tôt pour élaborer à ce sujet, des pistes de solutions sont déjà examinées par la MRC, précise le préfet.

Notons que les deux bureaux d'accueil touristique de Granby (rue Denison Est) et de Waterloo (rue Foster) ne sont pas touchés par la fermeture, ceux-ci étant sous la gouverne des deux municipalités.



Un autre projet pourrait voir le jour dans les locaux de la Maison régionale du tourisme de Saint-Alphonse-de-Granby. (Photo: GranbyExpress-Archives)

## SÉANCE D'INFORMATION

### Projet de renforcement du réseau de

# Gazoduc TQM

#### Construction d'une nouvelle station de compression à Granby

Gazoduc TQM invite les résidents de Granby à une séance d'information sur le projet de renforcement de son réseau qui inclut, entre autres, la construction d'une nouvelle station de compression de gaz naturel à Granby.

Des représentants de Gazoduc TQM vous présenteront le projet et répondront à vos questions.

**SUJET** Séance d'information sur le projet de renforcement et la construction d'une station de compression à Granby

**OÙ** Hôtel Castel et Centre des congrès  
Salle Boivin  
901, rue Principale, Granby

**QUAND** Mardi, 27 novembre 2018  
De 18 h 30 à 20 h 30

Pour toute question, vous pouvez communiquer avec nous par courriel à l'adresse suivante : [communications@gazoductqm.com](mailto:communications@gazoductqm.com)



## Granby charme une centaine de chercheurs d'emploi

Pour une 3<sup>e</sup> fois en moins d'un an, Destination Granby a mis le secteur manufacturier en vitrine afin de soutenir les entreprises aux prises avec des problèmes de pénurie de main-d'oeuvre. Vendredi dernier, l'événement a accueilli pas moins de 130 chercheurs d'emploi de la grande région de Montréal et de la Rive-Sud ainsi qu'une vingtaine de chercheurs de stage de Granby dans le cadre de cette journée de recrutement qui s'est tenue à la Ferme Héritage Miner. Après avoir eu droit à un tour guidé de la ville, les participants ont eu l'occasion de se vendre auprès d'une vingtaine d'employeurs à la recherche de travailleurs qualifiés. Notons qu'actuellement, plus de 300 emplois sont à pourvoir sur le site [granby-profitez.com](http://granby-profitez.com). (E.P.)

(Photo: GranbyExpress-Eric Patenaude)

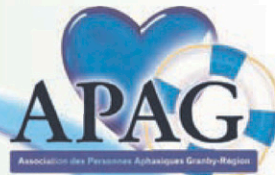


# Jean Coutu

*souligne le travail  
de nos organismes d'ici!*

En collaboration avec **Granby Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

## Soirée dansante & souper



*Le vendredi  
23 novembre 2018*

Salle Jean-Paul Régimbal, 200 boul. Robert

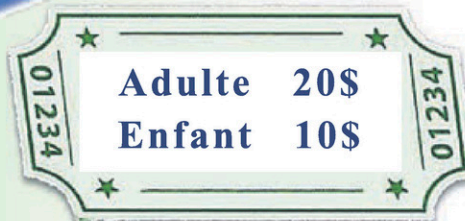
*Souper spaghetti  
à 18h30*

*Sans gluten disponible  
Apportez votre consommation*

*Danse à 19h30*



*Soirée bénéfice au profit de  
l'Association des personnes aphasiques  
de Granby et région*



**Procurez-vous vos billets**

au 450-776-7896 ou le 450-775-1356

ORGANISME  
APPUYÉ PAR **Granby**



**LACASSE**  
CPA Fiscalité  
SERVICES CONSEILS

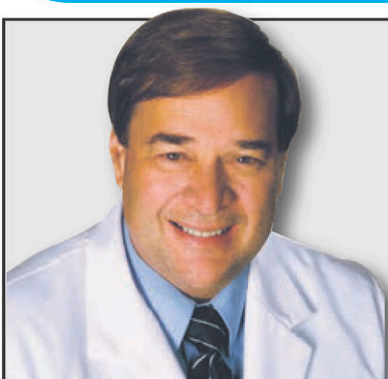


# Jean Coutu

JEAN PROVOST, propriétaire  
associé maintenant avec MAJED BITAR et KEVIN SMITH

751, rue Principale, Halles de Granby

**450 375-5596**



Le Sports Experts victime de deux importants vols

# « Il a volé la crème des lunettes » -Serge Tremblay

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**FAITS DIVERS.** Les vols de lunettes haut de gamme sont légion à Granby. Le Sports Experts vient d'être victime de deux larcins en quelques jours (le 25 octobre et le 7 novembre). Des méfaits qui impactent le quotidien de tout commerçant, déplore Serge Tremblay, propriétaire du magasin d'articles de sport des Galeries de Granby.

« Au premier vol (25 octobre), je n'avais rien déclaré. Cette fois, je vais faire le décompte de mon inventaire et voir comment ça va me coûter. » « En plus des lunettes, le voleur a pris d'autres articles. Juste à matin (7 novembre), j'en ai pour 15 000 à 20 000 \$. Il a volé la crème des lunettes. Avec des Oakley à 100 \$, ça va vite », raconte Serge Tremblay.

Après le premier vol à la fin octobre, le marchand des Galeries n'a pas mis de temps à réagir en commandant des grillages pour sécuriser les vitrines de son commerce, mais en vain. Un second vol de lunettes a été commis au magasin de M. Tremblay à quelques jours de la livraison de ses nouveaux équipements de sécurité.

« Tous mes magasins (Granby et Bromont) vont être équipés de grillage. Et un vol, c'est toujours des tracas. Monter le dossier, a-t-on de bonnes photos du suspect ? Avons-nous assez de preuves ? C'est beaucoup de trouble », estime Serge Tremblay.

Avec cinq vols de lunettes depuis le 14 août dernier, des lunettiers en herbe pourraient fort bien proposer des offres alléchantes dans les jours à venir, prétend le commerçant.

« Si les gens voient un revendeur sur Facebook ou sur les sites transactionnels, n'hésitez pas à



Cet individu s'est introduit chez le lunettier Tétréault Isaïa, du 388, rue Principale, le 14 août dernier, vers 23 h 25. Il a quitté les lieux avec des lunettes d'une valeur de plus de 9600 \$. (Photo: Gracieuseté-Service de police de Granby)

appeler les policiers », rappelle le commerçant.

Rappelons que c'est un employé des Galeries de Granby qui a contacté les policiers après avoir constaté que la porte du Sports Experts donnant accès au stationnement avait été fracassée aux environs de 06 h 00, mercredi dernier.

## ENQUÊTE ET PRÉVENTION

Des lunettes de marque dérobées, des vitrines et des portes fracassées et des vols perpétrés la nuit. Le modus operandi est similaire pour l'un ou l'autre des commerces impliqués dans cette série de vols depuis août dernier.

« Est-ce qu'il s'agit du même suspect ? C'est l'enquête qui va le déterminer », déclare Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby.



Les deux récents vols commis au Sports Experts des Galeries de Granby ont incité l'organisme Échec au crime à tenir une vigie devant l'entrée du commerce. Sur la photo, on aperçoit l'agent Guy Rousseau, du Service de police de Granby, et un bénévole d'Échec au crime, Richard Bourdon.

Pour le corps policier, les vols de lunettes sont d'ailleurs une bonne occasion de rappeler les règles de sécurité dans les commerces. « Si des commerçants ont besoin d'aide, ils n'ont qu'à appeler notre service de prévention », mentionne l'agent Rousseau.

De son côté, l'organisme Échec au crime sollicite la participation du public pour résoudre cette série de vols.

« Si des gens connaissent les malfaiteurs (...). Parfois, les gens n'osent pas parce qu'ils ont

peur des représailles. Mais Échec au crime, c'est une alternative. C'est impossible de retracer l'appel », explique Normand Desloges, président local d'Échec au crime.

Depuis dix ans, Échec au crime (1 800 711-1800) a permis de réaliser 25 000 arrestations dans la province (excluant le territoire de Montréal), soutient M. Desloges. Financé notamment par les recettes du crime saisies par les services de police, l'organisme gère un programme de prime pouvant atteindre jusqu'à 2000 \$.

## Vols de lunettes à Granby

■ Le 14 août : Tétréault Isaïa, 388 rue Principale. Montant du vol : 9615 \$.

■ Le 25 août : New Look, 865, rue Principale. Montant du vol : 7500 \$.

■ Entre le 22 et 24 septembre : Farhat, 846, Principale. Montant du vol : 9500 \$.

■ 25 octobre : Sports Experts, 40, Évangéline. Montant du vol : 4040 \$.

■ 25 octobre : Sports Experts, 40, Évangéline. Montant du vol : 16 000 \$.

■ Depuis trois mois, les vols de lunettes se chiffrent à plus de 46 000 \$



GRANBY

## Stationnement de nuit : interdiction en vigueur dès le 15 novembre

Le Service de police de Granby (SPG) tient à rappeler aux citoyens qu'il sera strictement interdit, dès le 15 novembre prochain, d'immobiliser ou de stationner une voiture dans la rue pendant la nuit. Cette interdiction est en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> avril prochain et s'applique entre 1 h et 6 h 30 pour la voie publique et de 3 h 30 à 6 h 30 pour les stationnements publics, sauf pour les détenteurs de vignette. Précisons que la réglementation municipale s'applique, peu importe les conditions météorologiques. Les policiers du SPG, qui sillonnent la Ville durant la nuit, distribueront des constats d'infractions aux conducteurs fautifs. Le montant de l'amende s'élève à 43 \$. (Photo: GranbyExpress-archives)

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

25 ANS À VOTRE SERVICE!

TRAITEMENTS ESTHÉTIQUES

- Traitements de rajeunissement
- Injectables de remplissage
- Botox
- Varices
- Cellulite
- Liposuction
- Traitements par lasers
- Greffe de cheveux
- Chirurgies esthétiques

VELASHAPE III • VENUS-VIVA

- Raffermissment de la peau
- Atténuation de la cellulite
- Affinement de la silhouette

Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)  
Dr. Mirko Gilardino chirurgien plastique et esthétique

esthetique.qc.ca

450 378-0030  
398, rue Principale, suite 3  
Granby

450 677-5533  
504, boul. Roland-Therrien  
Longueuil

www.granbyexpress.com - Le mercredi 14 novembre 2018 - 9

# CHEZ KIA GRANBY ET COWANVILLE



**0%** OU OBTENEZ JUSQU'À **5000\$**  
 FINANCEMENT SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS | DE RABAIS AU COMPTANT SUR MODÈLES À LIQUIDER EN STOCK

**INCLUANT LES PNEUS D'HIVER SANS FRAIS** SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



FORTE LX AT 2019

**99\$** /2 SEM.

LOCATION 48 MOIS  
2495\$ comptant

PRIX RÉGULIER :

**20780\$**

AUTOMATIQUE / SIÈGES CHAUFFANTS / VOLANT CHAUFFANT / APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO / ÉCRAN TACTILE DE 8po / ASSISTANCE DE MAINTIEN DE VOIE / ALERTE DE PERTE D'ATTENTION DU CONDUCTEUR / ASSISTANCE D'ÉVITEMENT DE COLLISION FRONTALE ET PLUS!

**+ PNEUS D'HIVER INCLUS**



**NOS OFFRES CLÉ EN MAIN HIVERNALE**



SPORTAGE LX AWD 2019

SORENTO LX V6 2019

**139\$** /2 SEM. LOCATION 48 MOIS 2958\$ comptant

PRIX RÉGULIER : **29580\$**

TRACTION INTÉGRALE, SIÈGES CHAUFFANTS, CAMÉRA DE RECUIL ET PLUS!

**+ PNEUS D'HIVER**

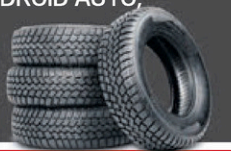


**175\$** /2 SEM. LOCATION 48 MOIS 3650\$ comptant

PRIX RÉGULIER : **36580\$**

TRACTION INTÉGRALE, 7 PASSAGERS, 5000LBS DE CAPACITÉ DE REMORQUAGE, VOLANT ET SIÈGES CHAUFFANTS, APPLE CAR PLAY / ANDROID AUTO, CAMÉRA DE RECUIL ET PLUS!

**+ PNEUS D'HIVER**



STINGER GT-LINE

**39995\$**

AU COMPTANT PRIX RÉGULIER 41 895\$

TRACTION INTÉGRALE / MOTEUR TURBO / CUIR / APPLE CAR PLAY / ANDROID AUTO / CHARGEUR DE TÉLÉPHONE SANS FIL / ET BEAUCOUP PLUS!

**+ PNEUS D'HIVER**



**5 ANS** / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS\*

• GARANTIE COMPLÈTE  
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

• 100 % TRANSFÉRABLE  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



Le pouvoir de surprendre

**KIACOWANVILLE.com**  
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

**KIAGRANBY.com**  
1348, rue Principale • 450 777-0332

Forte LX 2019 / Sportage LX AWD 2019 / Sorento LX V6 2019 = 99\$ / 139\$ / 175\$ aux deux semaines (215\$ / 301\$ / 379\$ par mois) en location 48 / 48 / 48 mois avec 2495\$ / 2958\$ / 3650\$ comptant. Limite de 16 000km par année. Sujet à approbation de crédit. Stinger GT-Line = 39 995\$ au comptant. Pneus d'hiver sans frais = La valeur maximale des pneus peut varier selon le modèle. Le choix de marque des pneus demeure le choix du concessionnaire. Taxes et frais de couleur en sus. Détails sur place.

## Église Notre-Dame de Granby

## Un spectacle multimédia d'envergure dans les cartons



**ROXANNE LANGLOIS**  
rlanglois@granbyexpress.com

**CULTURE.** Un spectacle multimédia à grand déploiement entièrement dédié à l'histoire de Granby est actuellement en cours de préparation; cette production signée Jessy Brown sera dédiée aux 5 à 90 ans et présentée dès l'été prochain dans la salle multifonctionnelle que deviendra d'ici là la nef de l'église Notre-Dame.

Selon l'offre de service déposée à la Ville par le metteur en scène et directeur artistique, cette production mettra à profit les talents d'environ 300 artistes, tous en provenance de Granby: danseurs, chanteurs, acteurs, musiciens et personnalités publiques y prendront part. «Même l'orgue Casavant sera mis en valeur!», précise-t-on dans le document consulté par le *GranbyExpress*.

Le spectacle retracera les moments marquants du passé de Granby, de la création du centre-ville à la construction de l'église en passant par les débuts du Zoo et du drame du pont Patrick-Hackett, emporté par la crue des eaux en 1869. Une gamme d'émotions est à prévoir. «Du rire à la tristesse en passant par beaucoup d'émerveillement, ce spectacle nous rendra fiers de ce que nous sommes et avons, mais surtout, donnera le goût aux touristes de venir s'établir!», peut-on aussi lire dans la proposition.

Selon M. Brown, ce type de production saura plaire autant aux touristes de passage qu'aux Granbyens et Granbyennes, qu'ils soient jeunes ou moins jeunes: «En fait, que ce soit pour l'histoire

ou pour l'environnement multimédia, ce spectacle va toucher toutes les classes de la société [...]».

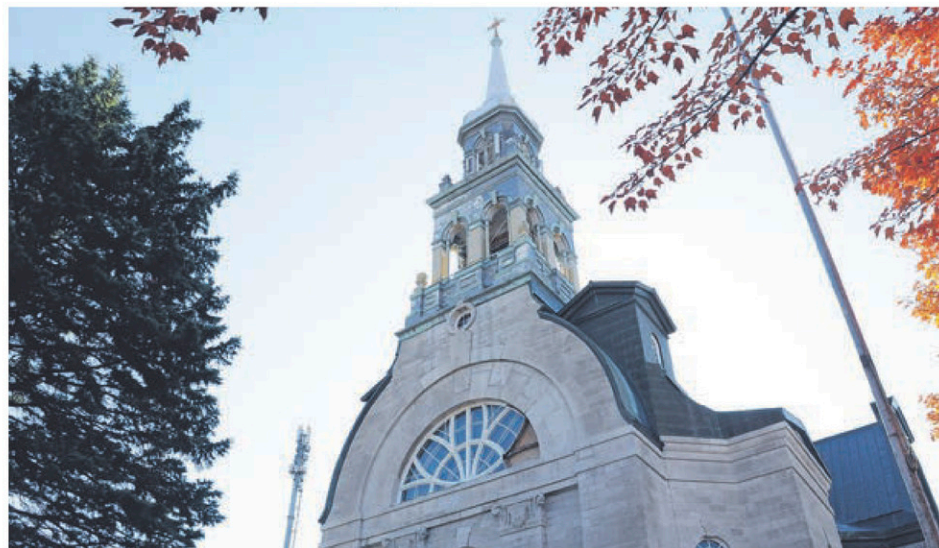
Quelque 24 représentations de 50 minutes sont pour le moment proposées par le créateur; si tout se déroule tel qu'anticipé, elles auraient lieu en soirée du jeudi au samedi, du 27 juin au 17 août 2019. Environ 350 spectateurs pourront prendre place dans le futur centre Notre-Dame, qui prendra des allures de «dôme de voyage dans le temps».

«Avec la projection à 270 degrés et 16 boîtes de son en cercle autour du public, nous serons dans une bulle multimédia immersive pour nous faire vivre une présentation d'environ 50 minutes inédites. Dès son entrée, le public se sentira dans un environnement unique et sacré», promet l'artiste en art visuel et concepteur du spectacle.

Notons qu'une exposition d'art visuel comprenant des toiles, des photos, des sculptures et d'autres objets d'art appartenant à des citoyens sera déployée sur les murs de l'ancien lieu de culte. Un espace touristique, où pourront par exemple être affichées les activités organisées dans la région, sera également aménagé sur place afin d'informer les visiteurs.

**GRANBY INVESTIT**

Le conseil municipal a octroyé la somme de 150 000 \$, lors de la séance régulière du 5 novembre dernier, afin que ce projet, qui promet de faire voyager le spectateur à travers le temps, puisse voir le jour. Cette somme sera puisée à même le budget réservé à la mise en œuvre de la planification stratégique 2018-2022 de Granby. Un montant de 120 000 \$ est dédié à la création du spectacle par l'artiste Jessy Brown.



La nef de l'église Notre-Dame, actuellement convertie en salle multifonctionnelle ouverte au public, sera l'hôte de cette future production à saveur historique. Les lieux répondent désormais à l'appellation Centre Notre-Dame. (Photo: GranbyExpress-Archives)

La balance, soit 30 000 \$, sera versée à Vie culturelle et communautaire (VCC) de Granby, mandatée de la gestion de ce spectacle, pour la promotion de la saison 2019.

«On sait que c'est un coût (important), mais avec la valeur des billets qui vont être vendus, possiblement qu'on va reprendre notre argent», explique le maire suppléant, Jocelyn Dupuis.

Celui-ci précise toutefois que la production devrait «marcher sur deux ou trois ans» et pourra être améliorée en cours de route. Le coût des billets n'est pas encore fixé.

Le premier magistrat de Granby, Pascal Bonin, avait déjà fait savoir son souhait de voir une production originale animer les lieux afin, notamment, de contribuer à dynamiser le centre-ville.

## L'église de Saint-Pie accueillera Tocadéo

**ROXANNE LANGLOIS**  
rlanglois@granbyexpress.com

**CULTURE.** Voilà huit ans que Madeleine Ravenelle organise des concerts-bénéfice de Noël à l'église de Saint-Pie. La citoyenne, qui tient bec et ongle à ce lieu de culte, n'espère rien de moins que de le voir plein à craquer pour la venue du quatuor vocal Tocadéo, le 1<sup>er</sup> décembre prochain dès 20h.

«Ça faisait trois ans que j'avais mis mon nom sur la liste d'attente pour pouvoir les accueillir. J'ai été patiente, je me disais qu'un jour, ce serait notre tour. J'avais très hâte!», s'enthousiasme d'emblée celle qui est, entre autres, vice-présidente de la Fabrique.

Ayant elle-même eu la chance d'assister à plusieurs reprises aux prestations des interprètes, elle est on ne peut plus ravie de pouvoir l'offrir en cadeau à ses concitoyens. Les artistes viendront interpréter les pièces de leur spectacle *Meilleurs Vœux*, qui comprend, entre autres, des classiques.

Il s'agit, selon l'instigatrice de la soirée, d'une excellente occasion de mettre la table au temps des Fêtes et de se plonger dans la féerie. «Avec l'automne désagréable que nous avons, ça va faire du bien d'entendre des pièces de Noël pour nous donner un peu plus de joie de vivre», fait valoir l'organisatrice.

Le spectacle-bénéfice n'est pas simplement un moyen d'amasser de l'argent pour réaliser les travaux nécessaires chaque année, ajoute la mélomane: il est devenu, au fil des années, une sortie incontournable pour certains citoyens qui ne sont pas en mesure de se déplacer dans les grandes salles pour assister à un spectacle d'envergure.

«J'ai des gens qui viennent qui ne sortent pas beaucoup et qui attendent fébrilement ce moment-là. D'année en année, ils me prient de continuer mon travail», lance celle qui espère réunir 800 personnes cette année.

Des places sont toujours disponibles. Les billets sont en vente au coût de 42 \$ auprès de M<sup>me</sup> Ravenelle 450 772-2641). L'an dernier, 789 personnes ont assisté à l'événement.

Ensemble, on œuvre à une vie agréable, en santé et active, avec du personnel aimable et compétent, des repas savoureux servis à votre table, des activités divertissantes et des soins adaptés à votre condition.



Informez-vous!

**SERVICES INCLUS**

- Repas et collations
- Entretien ménager
- Buanderie, téléphone, câble, crédit d'impôt et activités variées
- Sont aussi offerts : Soins infirmiers et d'assistance complets

280, rue Denison Est, Granby

450 375-4684

courriel: [residencedumont@videotron.ca](mailto:residencedumont@videotron.ca)

[www.residencedumont.com](http://www.residencedumont.com)

# CETTE SEMAINE CHEZ MITSUBISHI GRANBY



## ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

Préparez-vous pour l'hiver.

/ PNEUS / ROUES / INSTALLATION / MONTAGE / ÉQUILIBRAGE / CAPTEURS  
VALANT JUSQU'À 1 400\$



PROFITEZ DE L'OFFRE DU BOSS!



PLAN D'ENTRETIEN GRATUIT  
D'UNE VALEUR DE 2 250\$.

OU



BORNE DE RECHARGE GRATUITE  
D'UNE VALEUR DE 1 295\$.

### OUTLANDER PHEV 2018

Le VUS hybride électrique rechargeable  
à traction intégrale le plus vendu au monde

**99\$**  
PAR SEMAINE  
COMPTANT 2000\$

LOCATION  
**60**  
MOIS

À  
**0%**

PRIX AU DÉTAIL  
**44 898\$**

ENSEMBLE DE  
PNEUS D'HIVER  
**SANS  
FRAIS**



### ECLIPSE CROSS 2019

**68\$**  
PAR SEMAINE  
COMPTANT 1995\$

LOCATION  
**60**  
MOIS

À  
**0%**

PRIX AU DÉTAIL  
**29 898\$**

ENSEMBLE DE  
PNEUS D'HIVER  
**SANS  
FRAIS**

S-AWC SUPER CONTRÔLE INTÉGRALE / JANTES 18PO / SIÈGES CHAUFFANTS / CAMÉRA DE REcul /  
APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO / PHARES ANTI BROUILLARDS



### OUTLANDER 2019

**79\$**  
PAR SEMAINE  
COMPTANT 1995\$

LOCATION  
**60**  
MOIS

À  
**1.9%**

PRIX AU DÉTAIL  
**30 898\$**

ENSEMBLE DE  
PNEUS D'HIVER  
**SANS  
FRAIS**

POUR 5\$ DE PLUS PAR SEMAINE OBTENEZ  
JANTES 18PO / TOUT OUVRANT / 7 PASSAGERS / PHARES ANTIBROUILLARDS / APPLE CARPLAY-ANDROID AUTO / ET BCP PLUS

## GRAND CHOIX DE RVR À PRIX IMBATTABLE!



### RVR SE LIMITED 2018

**0%**  
FINANCEMENT

JUSQU'À  
**72**  
MOIS

ÉQUIPÉ AVEC  
AWC TRACTION INTÉGRALE / BOITE AUTOMATIQUE / MOTEUR 2.4 LITRES / ROUES 18PO /  
LONGERONS DE TOIT / SIÈGES TISSU HAUTE QUALITÉ / PALETTE DE CHANGEMENT DE VITESSE  
AU VOLANT / APPLE CARPLAY-ANDROID AUTO / ET BCP PLUS

**10 ANS**  
OU 160 000 KM\*\*  
SUR LE GROUPE  
MOTOPROPRIÉTAIRE

MIEUX CONSTRUIT.  
MIEUX GARANTI.

# MITSUBISHI DE GRANBY

1332, RUE PRINCIPALE • 450 777-7720 • WWW.GRANBYMITSUBISHI.CA

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée : lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h00  
 et 13h00 à 16h30

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

### 160 Terrains / Terres à vendre

**FARNHAM: Plus-ieurs terrains. Près aréna, école, polyvalente, piscine, dépanneur, garderie, IGA et rivière. Unifamilial ou triplex. Très rare et bien placés. 4.50\$/pi.ca. et plus. 10 min A-10. 450-531-2396**

### 205 Logements / appartements à louer

**! À partir de 3-1/2, 495\$; 4-1/2, 570\$. AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle lavage, concierge. 450-204-0221**

**2-1/2, semi-meublé, Cowansville, rue Willard. 400\$. Libre immédiatement 438-497-4519**

**3-1/2, 4-1/2, refaits à neufs. Immeuble Le Grisard 347 Principale, Cowansville, 2ième étage, pas chauffés, pas éclairés. Idéal pour retraités/semi-retraités, conciergerie sur place, intercom, balayeuse centrale, pas d'animaux. Livres immédiatement Contacter France Laflamme 450-521-3195**

**4-1/2, Farnham, neufs, A/C, cabanon, stationnement. Près services, A-10. 845\$ à 865\$. 450 531-6878**

4-1/2 rénové, Cowansville, beaucoup rangement, remise, verdure, tranquille, déneigé. Enquête. Pas d'animaux. Libre. 450-775-1488

5-1/2, Cowansville, très grand, neuf, air climatisé, libre, 900\$. 514-268-9465

COWANSVILLE: 239 Rivière, grand 4-1/2, rez-de-chaussée, cuisine rénovée, planchers bois franc, entrée privée, rangement, 650\$. Idéal personnes tranquilles. Pas de chien. 450-263-8627, 450-777-9803

### 205 Logements / appartements à louer

**COWANSVILLE 5-1/2, 645\$. 112 des Érables, très grands, rénovés, planchers flottant, portes-patio, balcon, caméra sécurité. Enquête crédit. 450-522-5575**

**COWANSVILLE: 3-1/2, 435\$; 5-1/2, 640\$. Pas de chien. 1 mois gratuit avec conditions. 514-581-2863 ou info@mackone.ca**

FARNHAM: près centre-ville, grand 4-1/2, demi sous-sol, stationnement déneigé, tranquille. Libre 1er décembre. 465\$/mois, 450-293-5080

### 215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

3-1/2, 470\$, Bolton Ouest. Meublé, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement déneigé, câble/ Wifi. Libre. 514-809-8641

### 280 Entrepôts à louer

**ENTREPOSAGE 1\$ par jour**  
 Applicable sur certaines conditions  
**450-266-4444**  
 entreposagebrigham.com

### 310 Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste: 400QN.

### 345 Antiquités / art / collections

ANTIQUAIRE ACHÈTE À DOMICILE: Meubles, Tableaux Reconnus, Bijoux en Or, Monnaies, Argentier Sterling, Luminaires, Ensemble de vaisselle, Sculptures Bronzes, Objets Décoratifs, Cruches, Horloges, Tricoteuses à bas, Cristal, Etc. [www.tableauxantiques.com](http://www.tableauxantiques.com) 514-891-0699

### 350 Artisanat et passe-temps

L'exposition de l'artiste multimédia **Gérard Schwartz** de St-Armand continue jusqu'au 18 novembre au Marché des Artisans Dunham, 3786, rue Principale, Dunham QC JOE 1M0. Jeudi 13h-17h; vendredi 13h-19h; samedi 10h-18h; dimanche 10h-17h. Scènes rurales et sites d'intérêt de l'Estrie, Vancouver, le Maroc, la péninsule ibérique, l'Europe et plus. Réductions de prix à durée limitée. Cadeau avec chaque achat. [michilynnd@gmail.com](mailto:michilynnd@gmail.com) [FB@marchedesartisansdunham.com](mailto:FB@marchedesartisansdunham.com) 450-295-2252

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS de chauffage et abattage d'arbres. Demandez: Alain Dubé, 450-522-5910, 450-295-2205.**

### 370 Matériaux de construction

Liquidation d'Armoires  
 Fabriquons sur mesure  
 450-266-4444

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

### 484 Services divers

**PRÉSERVEZ vos Souvenirs sur DVD, Photos, Diapos. Films 8 & 16 mm. Vidéo (Cassettes) Audio: Vinyle, Casette. Cowansville 450-266-4548**

### 484 Services divers

**SAAQ - SAAQ - SAAQ**  
 Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 [www.sos-saaq.com](http://www.sos-saaq.com)

### 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.com](http://www.lesseductrices.com)

### 555 Argent à prêter

**PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 [www.credityamaska.com](http://www.credityamaska.com)**

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brissou. 1-866-566-7081

### 585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

55 ans et + trouver votre place dans le monde du travail. Contacter 450-263-0122

**CHERCHEZ? TROUVEZ!**  
 Dans votre section immobilière

### 605 Emplois divers

**CANIPRO**  
 Recherche employé(es) pour travail dans fabrication de nourriture pour chien à l'Ange-Gardien, entre 30 et 35 heures/semaine. Avoir moyen de transport. 514-434-4456

### 845 Prières/remerciements

**REMERCIEMENTS**  
 Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. D.P.

### 955 Pièces/accessoires

**NOUVEAU! PNEUS USAGÉS, ET MAINTENANT PNEUS NEUFS, TOUTES LES MARQUES ET TOUS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898**

### 985 Autos à vendre

ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 [www.robertcloutierautos.com](http://www.robertcloutierautos.com)

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 [www.financementbrisson.net](http://www.financementbrisson.net)

**Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca**

**BABILLARD**  
**UNIVERSITÉ DU 3<sup>E</sup> ÂGE**  
 L'Équipe des Lundis pour tout se dire vous invite à la conférence du lundi 19 novembre, de 13h30 à 15h45, au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, 700, rue Drummond, à Granby. La conférence s'intitule « Les élections de mi-mandat aux États-Unis: analyse des résultats et impacts sur la présidence de Donald Trump ». Elle sera donnée par Charles-Antoine Millette, doctorant en science politique. Dans le cadre de cette conférence, nous analyserons, dans un premier temps, les résultats des élections de mi-mandat du 6 novembre 2018, et, dans un second temps, nous réfléchirons à leur impact sur les deux prochaines années de la présidence de Donald Trump. Prix: 10\$ par conférence. Réservez votre place au 450 777-5695 ou par courriel à [ageautag@hotmail.com](mailto:ageautag@hotmail.com).

**VOUS AVEZ 55 ANS ET PLUS?**  
**VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?**

**HAUTE-YAMASKA 450 777-3771**  
**BROME-MISSISQUOI 450 263-0122**

[WWW.SEMOGRANBY.CA](http://WWW.SEMOGRANBY.CA)

INITIATIVE CIBLÉE pour TRAVAILLEURS ÂGÉS ...la force de l'expérience!  
 ICTA



## SPORTS

Granby

# Trente heures de compétition et une centaine de médailles pour les Loutres

ÉRIC PATENAUDE  
epatenaude@granbyexpress.com

**NATATION.** Les Loutres de Granby n'ont pas raté leur entrée à l'eau à leur première compétition de la saison 2018-2019. Au bout de 30 heures de nage, les 48 nageurs inscrits au récent Festival par équipe section 5 sud présenté à Cowansville ont raflé plus que leur part de médailles en plus d'aider leur club à atteindre le top 40 au Québec.

Le groupe des Loutres présent à Cowansville était composé d'athlètes âgés de 11 ans et plus. À l'issue des épreuves, les jeunes nageurs ont décroché la palme du rendez-vous sportif avec une récolte de 1699 points, soit 23 points de plus que le Club de natation de Montmagny.

«Montmagny a remporté plus de médailles, mais on avait plus de profondeur. On a eu beaucoup de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> places qui nous ont permis d'amasser beaucoup de points.» «À Cowansville, c'est un gros événement et pour plusieurs de nos

nageurs, c'était un premier festival», a raconté Nadine Rolland, entraîneuse des Loutres.

Après avoir mis toute la gomme durant six semaines d'entraînement, les jeunes Loutres ont réussi à rentabiliser leurs efforts dans la piscine de Cowansville. Chez les filles 11-12 ans, Laurence Soucy (trois médailles) et Léanne Mainville (quatre médailles) ont nagé jusqu'à la plus haute marche du podium. Du côté des garçons, toujours chez les 11-12 ans, Zachary Pelletier (cinq médailles, dont deux d'or) et Samuel Desloges (quatre médailles) ont les nageurs les plus décorés. Quant à Yan Lim (13-14 ans), il a mis la main sur l'or et l'argent (à trois reprises).

Parmi les vétérans du club, notons la performance de Rosalie Bienvenue, chez les 15 ans et plus. La nageuse a quitté le bassin d'eau avec cinq médailles, dont quatre d'argent. Son coéquipier, Tristan Gingras, a connu une compétition étincelante avec une cueillette de trois médailles d'or, une d'argent et une de bronze.

Pour Nadine Rolland, la visite à Cowansville a donné lieu à de belles histoires. Elle fait



À l'issue des épreuves disputées récemment à Cowansville, les jeunes nageurs des Loutres de Granby ont décroché la palme du Festival par équipe section 5 sud grâce à une récolte de 1699 points, soit 23 points de plus que le Club de natation de Montmagny. (Photo: Gracieuseté-Les Loutres)

notamment allusion à six nageurs de 11-12 ans qui ont pris part à l'épreuve du 1500 mètres. «Faire le 1500 mètres à cet âge, c'est quelque chose. Ils ont été fantastiques. Dans l'ensemble, nos nageurs ont été extraordinaires», a avoué M<sup>me</sup> Rolland.

## HOCKEY

### Un match foule plein et une victoire des Inouk

À leur seule sortie du week-end, les Inouk de Granby ont été choyés par leurs partisans. Pas moins de 1782 spectateurs sont venus les encourager à l'occasion du match foule plein présenté au Centre sportif Léonard-Grondin, vendredi dernier. Et comble de bonheur, les partisans ont été récompensés par les joueurs de Patrice Bosch qui ont offert toute une performance durant 60 minutes. Dans un match chaudement disputé, les Inouk ont défait l'équipe de tête au classement de la LHJAAAQ, le Titan de Princeville, au compte de 3-1. William Leblanc, Nathan Caron et Nicolas Roy dans un filet désert ont été les marqueurs pour les Granbyens. Prochaine partie à la maison: ce vendredi 16 novembre à 19h45 contre l'Artic de Montréal-Nord. (E.P.)



## GÉRANT D'ESTRADE

Avec Raphaël Doucet

### Loin de la famille

**Dans une nouvelle qui n'est sans doute pas passée à l'histoire dans la région de Granby, l'entraîneur-chef du Titan d'Acadie-Bathurst, Bryan Lizotte, a décidé de quitter son poste pour des raisons familiales. Le vétéran Mario Durocher prendra sa place.**

Je ne veux pas m'attarder au volet hockey de cette nouvelle, mais bien au volet familial. J'ai eu la chance de rencontrer Lizotte l'an dernier, alors que je couvrais la finale de la LHJMQ entre le Titan et l'Armada de Blainville-Boisbriand, pour le 91.9 Sports. Lizotte était alors entraîneur adjoint à Bathurst. Il a été promu au poste en chef, l'été

dernier, à la suite du départ de Mario Pouliot pour Rouyn-Noranda.

Pendant que Lizotte aidait le Titan à remporter la coupe du Président et la coupe Memorial, sa femme demeurait à la maison à Québec, avec les trois enfants du couple. Le troisième est même né à la fin avril, en pleine demi-finale de la LHJMQ! Le coach a fait le trajet Victoriaville-Québec pour assister à la naissance du petit Dmitry, avant de retrouver le Titan à temps pour le match no 4.

Mais Victo-Québec, ça se fait bien. Bathurst-Québec, moins, surtout quand on est coach en chef et qu'on fait pratiquement du 7 jours sur 7.

Les six heures de route séparant les deux villes ont eu raison de Lizotte, et pour cause.

Pas facile de se concentrer sur ses fonctions quand on sait que notre femme *rushe* à la maison, avec trois jeunes enfants. J'en sais quelque chose personnellement, et mon horaire d'analyste des matchs du Rocket n'est rien comparé à celui d'un coach en chef dans le junior majeur!

Lizotte a donc priorisé sa famille, le choix logique. Il espère maintenant se trouver un boulot ailleurs dans le circuit (possiblement comme adjoint), plus proche de Québec.

C'est la grâce qu'on lui souhaite.

## « Le Granby Express, votre hebdomadaire des citoyennes et citoyens de Granby »

Si les médias sont en constante évolution, nous aussi! Nous suivons constamment les tendances du marché et adaptions notre offre afin d'être la référence pour le marketing local. Votre entreprise souhaite rayonner? Nos stratégies publicitaires locales sauront vous accompagner dans le développement de vos affaires.

Granby  
**Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

Appelez nous pour plus d'information au  
**450.777.4515**



Benjamin Goulet-Paradis



Suzann Kack



Marco Laramée

**GROUPE DE PAROLE ET D'ÉCOUTE ENTRE HOMMES**

Hommes Québec, crée par Guy Corneau en 1992, est maintenant présent dans votre région. Des groupes de parole et d'écoute de 6 à 10 hommes se réunissent aux 2 semaines pour partager leurs vécus dans le respect, la confidentialité, le non-jugement et l'authenticité. Pour vous joindre à l'un de ces groupes, contactez Léo-Paul Provencher au 438 831-1083 ou par courriel: lpprovencher@gmail.com.

**CLUB ESPACE PHOTO**

Le Club Espace Photo est un organisme à but non lucratif, administré par ses membres, regroupant des amateurs de photographie de tous âges et de tous niveaux. Les membres se rencontrent habituellement le mercredi soir de 19h à 21h30 toutes les deux semaines pour partager leurs créations, leurs connaissances et leur passion. Le club est toujours à la recherche de nouveaux membres. Que vous soyez débutant ou expérimenté en photographie, n'hésitez pas à nous contacter sur notre site <https://clubespacephoto.org> pour savoir comment participer.

**CÉLIBATAIRES EN FÊTE-DÉJEUNER-RENCONTRE**

Le groupe Célibataire en fête invite les célibataires à un déjeuner-rencontre pour les 50 ans et plus, tous les jeudis, de 8h30 à 10h30, au Café des Trois Pommiers, 327, rue Matton, à Granby. Aucune carte de membre. Bienvenue à tous. Info.: Marcel Cléroux au 579 365-1413.

**COMPOSTELLE-RENCONTRE-TÉMOIGNAGE**

De retour de leur marche sur les chemins vers Saint-Jacques-de-Compostelle, des pèlerins et pèlerines nous racontent leurs voyages, dévoilent leurs émotions et illustrent leurs expériences uniques. Une chance unique d'en apprendre plus sur les chemins, le jeudi 15 novembre, de 19h à 21h30, au Centre Jean-Paul Régimbal, 200 boulevard Robert à Granby. Contribution volontaire. Info.: Alain Lemieux au 450 378-2067.

**ENTR'ELLES**

Le centre de femmes Entr'elles propose le vendredi 16 novembre dès 9h: jeux et Jasettes. Bienvenue à toutes! Café-rencontre, Brain Gym 1, offert gratuitement le mercredi 21 novembre, de 9h à 11h30. Présentation des 26 mouvements pouvant être faits au cours de la journée. Et le vendredi 23 novembre dès 9h, activité DiscuTHÉR un moment d'échanges entre femmes en toute simplicité. Entr'elles est situé au Centre communautaire Saint-Benoît 170, rue Saint-Antoine Nord, bureau 321 à Granby. Info.: 450 375-4042.

**AFEAS GRANBY**

La réunion de l'AFEAS Granby aura lieu le lundi 19 novembre à 19h au sous-sol de l'église Immaculée-conception 437, rue Denison Ouest (entrée arrière). Info.: 450 378-9317.

**CLUB PRINCESSE**

Samedi 17 novembre: danse en ligne et sociale avec DJ Muriel, de 19h45 à 22h45. Dimanche dansant le 25 novembre avec DJ Muriel, de 13h15 à 16h30. Le samedi 24 novembre: danse country. Le dimanche

9 décembre: souper des Fêtes à 18h, suivi soirée de danse (25 \$). Info.: [www.agedor-princesse.com](http://www.agedor-princesse.com) ou 450 776-6920.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DES QUATRE LIEUX**

Dans le cadre de la Semaine nationale de la Généalogie, la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux invite la population à une journée «Portes ouvertes», le mercredi 21 novembre, de 9h à 16h30, à la Maison de la Mémoire des Quatre Lieux, 1 rue Codaire, Saint-Paul- d'Abbotsford.

**PAROISSE ST-BERNARDIN DE WATERLOO**

Le prochain bingo de la paroisse St-Bernardin de Waterloo se tiendra le samedi 24 novembre à la salle communautaire à 19h (ouverture de la porte à 18h). Minimum 1350\$ en prix, dont un gros lot de 1000\$. Achat en argent comptant seulement. Pour 18 ans et plus. Bienvenue à tous!

**55 À 64 ANS SANS EMPLOI?**

Vous avez du mal à convaincre les employeurs de vos compétences? Joignez le programme ICTA à Granby ou à Cowansville et trouvez un emploi à votre mesure. Recrutement en cours pour le début septembre 2018. Faites vite, car les places sont limitées. 450 263-0122 ou 450 777-3771.

**AL-ANON**

Al-Anon s'adresse à toute personne ayant été ou étant dérangée par la consommation d'alcool d'une personne. Cela peut-être un conjoint(e) un parent, un enfant, un ami (e) une personne de votre belle famille, une relation de travail, une personne avec qui vous n'avez plus aucun contact aujourd'hui ou même une personne décédée. Information pour les réunions: 1 888 425-2666; [www.al-anon.alateen.org](http://www.al-anon.alateen.org).

**ALANON RENAISSANCE**

Si la consommation d'un de vos proches vous cause des inquiétudes, venez assister à la réunion régulière du groupe Alanon Renaissance, chaque mardi à 19h, au Centre Jean Paul Régimbal, 200, boulevard Robert, à Granby.

**LIVRES DE L'ESPOIR**

La boutique «Les livres de l'espoir», située au 24 rue Saint-Joseph à Granby, est une entreprise d'économie sociale soutenant les personnes atteintes de sclérose en plaques. Livres, romans, casse-têtes, CD et DVD sont vendus 5\$ et moins. Une section anglophone est aussi aménagée. La boutique est ouverte du lundi au vendredi, de 9h à 17h et le samedi, de 10h à 15h. Les dons sont acceptés pendant nos heures d'ouverture.

**PARTAGE-LOGIS HAUTE-YAMASKA**

Le site Partage-Logis Haute-Yamaska a été complètement refait au cours des dernières semaines. Ce site Internet vise à informer la population sur les différents aspects de la colocation sur le territoire de la Haute-Yamaska. Les personnes à la recherche d'un colocataire peuvent même annoncer leur offre directement sur le site. N'hésitez pas à le consulter et surtout à le mettre dans vos favoris: <https://partage-logishaute-yamaska.org>.



**BOUFFARD M. NORMAND-GILLES 1950-2018**

Au Centre hospitalier de Granby, le 9 novembre 2018 à l'âge de 68 ans, est décédé M. Normand Gilles Bouffard, époux de M<sup>me</sup> Carole Gagnon.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450 372-4498  
Membre de la CTQ



**LAFLAMME M. RAYMOND 1941-2018**

Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 2 novembre 2018, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Raymond Laflamme, époux de madame Rita Sévigny, demeurant à St-Alphonse de Granby.

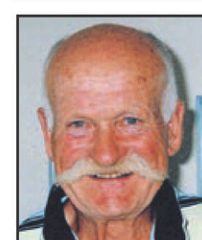
Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.: 450 777-1171 ou 1 888 730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**BOULAY M. ISIDORE 1937-2018**

À Bromont, le 8 novembre 2018, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Isidore Boulay, époux de Huguette Chouinard, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450 777-1414  
Membre de la CTQ



**MARTIN M. MILTON (SANDY) 1931-2018**

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le 4 novembre 2018, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Milton (Sandy) Martin, époux de madame Liliane Bélanger, demeurant à Waterloo.

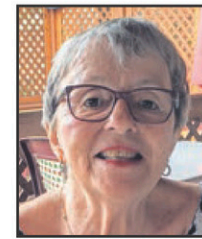
Les Résidences Funéraires Bessette  
Tél.: 450 539-1606 ou 1 888 730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**CATUDAL M. FLORIAN 1935-2018**

Au Centre hospitalier de Granby, le 6 novembre 2018, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Florian Catudal, époux de M<sup>me</sup> Monique Cliche, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450 372-4498  
Membre de la CTQ



**MONETTE M<sup>ME</sup> MIREILLE 1942-2018**

Au Centre hospitalier de Granby, le 7 novembre 2018 à l'âge de 76 ans, est décédée M<sup>me</sup> Mireille Monette.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450 372-4498



**DION M. SERGE 1949-2018**

À Granby, le 2 novembre 2018, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Serge Dion, fils de feu monsieur Albéric Dion et de feu madame Madeleine Chabot, demeurant à Granby.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.: 450 777-1171 ou 1 888 730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**NIQUETTE M<sup>ME</sup> MICHELINE 1951-2018**

Au Centre hospitalier de Granby, le 6 novembre 2018 à l'âge de 67 ans, est décédée M<sup>me</sup> Micheline Niquette, épouse de feu Gilles Raymond.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450 372-4498  
Membre de la CTQ



**FONTAINE M. RAYMOND RENÉ 1934-2018**

À Granby, le 2 novembre 2018, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Raymond René Fontaine, demeurant à Granby et natif de Ste-Cécile de Milton.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450 777-1414  
Membre de la CTQ



**RENOU M<sup>ME</sup> MICHÈLE 1952-2018**

À Fleurimont, le 4 novembre 2018, à l'âge de 66 ans, est décédée M<sup>me</sup> Michèle Renou, demeurant à Magog.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450 777-1414  
Membre de la CTQ

**MERCI MON DIEU**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

G.S.





**Le Sieur**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

*Dans le respect de l'être cher et de l'environnement.*



# RENDEZ HOMMAGE À VOS PROCHES AVEC RESPECT

CHOISISSEZ ENTRE

L'AQUAMATION

OU

LA CRÉMATION



Le corps est déposé dans l'appareil d'aquamation. Une solution alcaline (non acide) est utilisée dans le procédé pour dissoudre le corps.



Le liquide sera chauffé à 96° pendant environ 12 h. Quand le procédé est terminé la solution aqueuse est acheminée vers l'usine de filtration des eaux usées.



100% DES OS SONT RÉCUPÉRÉS et seront par la suite réduits en poussière.

Produit final



**L'AQUAMATION**  
une exclusivité à Granby  
Nous desservons tout le Québec



Le corps est déposé dans un cercueil de crémation en bois ou en carton.



Le cercueil sera inséré dans le four à crémation et sera brûlé à 1 200°C pendant environ 2-3 heures.



90 à 95% DES OS SONT RÉCUPÉRÉS et seront par la suite réduits en poussière.

Produit final



DEUX PROCÉDÉS LE MÊME RÉSULTAT

Pour plus de renseignements sur l'AQUAMATION ou pour toute question, n'hésitez pas à nous contacter  
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE GRANBY 450 777-1414  
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DE WATERLOO 450 539-5551

WWW.LESIEUR.CA | WWW.AQUAMATION.CA